

**Chefs d'équipe et bibliothécaires-conseillers
Section du catalogage**

Compte rendu de la réunion du 24 septembre 2013

Local 0270 – 9 h

MEMBRES	ORDRE DU JOUR, TEL QU'ADOPTÉ
Présents : Daniel Beaudoin Julie Gauthier Guillaume Lizotte Marcel Plourde Sylvie Robichaud G. Daniel Tremblay	1. Adoption de l'ordre du jour 2. Adoption du procès-verbal de la dernière réunion 3. Suivi de la dernière réunion 3.1. Réflexion sur le traitement des périodiques électroniques 3.2. Réaménagement du deuxième étage 3.3. Liste des catégories 2 à épurer 3.4. Implantation de RDA 3.5. Inscription en 590 ou en 567 de données méthodologiques pour les thèses 3.6. Tests de la super patch de Symphony 3.7. Justification des postes de la Section du catalogage 3.8. Révision de la répartition du traitement documentaire 3.9. Titres uniformes 3.10. Doelec
Absents :	4. Information provenant des équipes 4.1. Équipe des publications en série 4.2. Équipe de Musique/Art/Géographie/Film 4.3. Équipe de Sciences/Philosophie/Psychologie/Religion 4.4. Équipe de Sciences sociales/Droit/Éducation/Histoire/Littérature
Invités :	5. Transfert des autorités des personnages fictifs de LCSH à LCName 6. Vedettes-matière comportant la mention (Traduction du MESH)

7. Rencontre avec la Direction pour donner suite à la réorganisation administrative

8. Participation au Groupe de travail sur l'analyse documentaire

9. Thèses électroniques

10. Mouvement de personnel à la Bibliothèque scientifique

11. Note 506 sur les limites à la consultation

12. Impression des notices bibliographiques

1. Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté.

2. Adoption du procès-verbal de la dernière réunion

Le compte rendu est adopté tel quel.

3. Suivi de la dernière réunion

3.1. Réflexion sur le traitement des périodiques électroniques

Nous pensions être en mesure de verser un ensemble de 58 000 notices bibliographiques dans Symphony Production avant la rentrée afin de procurer un accès unique aux périodiques électroniques, mais des problèmes techniques nous ont empêchés de procéder à ce versement. Nous avons cependant été en mesure de verser les notices bibliographiques dans la banque test avant les vacances.

Nous devrions être en mesure de verser ces notices dans la banque de production à une date n'excédant pas la fin de semaine du 14 octobre.

D'ici là, nous devons procéder aux opérations suivantes :

- Compléter la vérification des notices bibliographiques versées dans Symphony Test.
- Modifier les tables de conversion afin d'éliminer certains irritants à partir de commentaires fournis par les conseillers, et du travail conjoint d'Anne-Marie Fortier et de Daniel Laverdière.
- Associer les commandes des périodiques de Symphony Production aux notices tirées de SFX.

À titre de rappel, le résultat de ce chargement massif dans la banque test est le suivant : 58 292 notices bibliographiques correspondant aux titres activés dans SFX sont versées dans Symphony Test. De ce nombre :

- 19236 notices brèves.
- 39156 notices complètes comportant cotes et vedettes.
- 78.86% de vedettes-matière traduites lors du chargement.

Ces notices peuvent être facilement repérées en recherchant le terme MARCIt dans toutes les zones à l'adresse suivante : http://unicorn.bibl.ulaval.ca/web2/tramp2.exe/log_in?setting_key=tests.

Nous devons également vérifier la procédure de mise à jour des notices et procéder au versement de 58 000 notices dans la banque de production (Échéance 14 octobre 2013).

3.2. Réaménagement du deuxième étage

Récupération des traités du *Recueil des traités du Canada* :

Nous sommes confrontés à la nécessité de récupérer des traités du Recueil des traités, perdus ou manquants aux collections avant de procéder à l'opération reliure. Toutes les possibilités de récupération ont été envisagées et essayées. Nous sommes maintenant à l'application de la solution ultime c'est-à-dire l'impression des traités disponibles sur une base électronique et la numérisation éventuelle de certaines collections empruntées à d'autres bibliothèques.

Reclassification des collections JX et documents de l'ONU :

L'opération est terminée, à l'exception de deux chariots de documents de la collection de l'ONU particulièrement complexes à traiter, que Daniel Tremblay s'est réservés. Ce sont plus de 25 000 documents qui ont été reclassifiés. Il reste du travail à faire sur les fascicules séparés de l'ONU pour lesquels une seule notice héberge tous les documents. Des notices supplémentaires devront être créées et ce travail devrait être effectué dans les prochaines semaines.

Reclassification des documents en KJJ :

L'opération a été réalisée au cours de l'été par l'équipe de Science sociale. Ce sont environ 2 500 monographies qui ont été reclassifiées et réintégrées au KJV.

Reclassification d'un lot de 80 périodiques de cote K :

Une demande spéciale de Dominique Lapière dans le cadre de la sectorisation du 2e étage a entraîné la reclassification d'environ 100 titres, si on tient compte des titres précédents et suivants.

Rencontre pour un ajustement des localisations d'appartenance :

Une rencontre entre Louise Pelletier, Marcel Plourde, Dominique Lapière et Catherine Jalbert a permis de répondre à certaines questions touchant les localisations existantes et les nouvelles localisations à créer.

3.3. Liste des catégories 2 à épurer

Il appert après vérifications que les informations des catégories 2 ne sont pas utilisées, ni aux fins statistiques ni par les conseillers. Une épuration sera donc réalisée, et seuls les documents appartenant à des dons reçus en lots et ciblés comme importants seront consignés, afin d'être en mesure de produire des rapports.

3.4. Implantation de RDA

La formation à RDA a été donnée par l'ASTED au personnel de la Section du catalogage les 17 et 18 juin derniers. Depuis, beaucoup de temps a été consacré à préparer des formations d'appoint qui seront données au cours de la deuxième semaine d'octobre. Il s'agit essentiellement d'une mise à niveau, d'un rappel des concepts, de précisions sur les politiques de la BUL et sur les pratiques internes, telles que revues par Julie et Marcel. Ces formations s'étaleront sur quatre jours, à raison d'une demi-journée par jour. Les formations d'appoint ont été réalisées à partir des présentations PowerPoint de formation de BAnQ que nous avons obtenues, à condition de les utiliser pour le bénéfice exclusif des membres de notre personnel.

D'autres documents ont été réalisés pour supporter la transition à RDA par Julie et Marcel :

- Un tableau anglais/français des indicateurs de relations.
- La liste des éléments fondamentaux LC, BAnQ, et Bibliothèques universitaires du Québec.
- Un document synthèse sur la conversion de notices RCAA2 en notices RDA, traduit d'un document produit par PCC.
- Un document synthèse sur les règles principales d'utilisation des indicateurs de relations produit par PCC.
- Un guide méthodique sur le traitement selon RDA des livres.
- Un guide méthodique sur le traitement selon RDA des romans graphiques et des bandes dessinées.
- Un tableau selon les zones MARC des éléments à intégrer dans les tables de conversions.

Le personnel a déjà été confronté à des notices RDA dans le traitement courant. Les difficultés sont nombreuses, et les réponses à apporter aux questions des catalogueurs demandent beaucoup de temps à Julie et à Marcel. Les chefs d'équipe soulignent que l'implantation de RDA aura des impacts importants sur la productivité, du moins pour une certaine proportion des documents touchés.

Une présentation aux Idées fructueuses sera donnée par Julie et Marcel le 15 octobre prochain. L'objectif est de présenter le modèle conceptuel sur lequel est basé RDA, les principales différences que les règles vont apporter dans la description et la recherche, et l'impact que ces modèles et ces règles pourraient avoir sur les moteurs de recherche.

Une présentation est également prévue pour le personnel des acquisitions et de la recherche bibliographique.

Marcel mentionne qu'il a été invité à faire partie du comité éditorial de la version française de RDA comme représentant de l'ASTED.

En dernier lieu, le groupe RDA Facebook compte maintenant 254 membres.

3.5. Inscription en 590 ou en 567 de données méthodologiques pour les thèses

La demande a été effectuée dans JIRA.

3.6. Tests de la super patch de Symphony

Toutes les fonctionnalités de Symphony ont été vérifiées. Aucun problème n'ayant été décelé, les deux mises à jour ont été intégrées dans la banque de production. De petits problèmes de traduction ont été décelés et ont été corrigés par Louise Pelletier et Pierre Lemieux.

3.7. Justification des postes de la Section du catalogage

Marcel a rencontré Louise Allard au cours de l'été afin d'étoffer la justification des postes de la Section du catalogage. Les divers projets en attente de traitement dans la Section (Projet Tempo, images numériques, disques de CHYZ et autres) ont été intégrés dans la planification. Selon Louise, aucun poste ne devrait être comblé avant le mois de janvier.

3.8. Révision de la répartition du traitement documentaire

Le projet de révision de la charge de traitement documentaire est maintenant effectif, et le nouveau partage des collections a été réalisé avant le départ de Jocelyne Campagna, et avec sa collaboration. Le personnel de l'équipe de Sciences a de plus été formé au traitement des cartes géographiques et des atlas.

3.9. Titres uniformes

Marcel tentera de configurer les fonctionnalités de Symphony pour que la zone 240 soit validée dans les autorités. De plus, la pratique de création de points d'accès privilégiés pour les œuvres et les expressions devra être révisée afin d'être rendue conforme à RDA.

3.10. Doelec

Lors de la dernière réunion du Groupe de travail sur l'avenir du doelec, Émilie Fortin a présenté les nouvelles règles auxquelles seront soumis ces documents : les conseillers devront obtenir l'autorisation

légal de diffusion auprès de la clientèle de l'UL. Cette autorisation devra accompagner le fichier PDF qui sera acheminé à l'équipe de la Recherche bibliographique.

La procédure de traitement de ces documents est en cours d'élaboration, mais les points suivants ont déjà été établis :

- Tous les techniciens de la Recherche ont accès à la boîte de courriel PDF.
- Chaque mardi, les documents dans la boîte sont sortis.
- Si l'ensemble des conditions est respecté, le document est envoyé aux commis pour recherche de notice.
- Le document retourne au technicien de la Recherche qui avait envoyé le document, lequel range le document dans le doelec/lc2 et complète la notice, ou crée une notice sommaire.
****À partir de ce moment, le document est consultable pour les usagers****
- Le technicien indique au personnel du catalogage qu'une notice est à terminer en complétant un tableau Excel qui se trouve sur le F:/public.
- Les techniciens du catalogage complètent la notice.
- Les conseillers attirés à l'analyse-matière complètent les sujets.

4. Information provenant des équipes

4.1. Équipe des publications en série

- La reclassification des JX est presque terminée. Il reste l'équivalent de 2 tablettes de cas problèmes. De plus, le traitement matériel de 2 chariots en attente à la préparation matérielle sera effectué dans les prochains jours.
- Élisabeth et Marie-Claude ont commencé à seconder l'équipe de Musique pour le traitement de documents en art et en architecture.
- Anne-Marie concentre principalement ses efforts sur la préparation du versement des notices de PES électroniques MARCIt.
- Daniel Renaud s'occupe du traitement des publications imprimées.
- Daniel Tremblay remercie Élisabeth qui l'a remplacé durant son arrêt de travail.

4.2. Équipe de Musique/Art/Géographie/Film

- Guillaume Lizotte agit comme chef d'équipe en remplacement de Jocelyne Campagna
- Il sera officiellement chef d'équipe à compter du 22 octobre prochain

4.3. Équipe de Sciences/Philosophie/Psychologie/Religion

- Daniel Beaudoin remercie Diane Clément qui l'a remplacé durant ses vacances annuelles.
- Diane a commencé à cataloguer les DVD et les Blu-ray pour une durée indéterminée.
- Initiation de Diane, Élise et Christine au catalogage des documents cartographiques.
- Visite du Centre Geostat par l'équipe.

4.4. Équipe de Sciences sociales/Droit/Éducation/Histoire/Littérature

- Sylvie remercie Brigitte Demers qui l'a remplacée durant ses vacances annuelles.
- Brigitte et Sylvie ont participé à l'activité d'accueil des étudiants.
- Les membres de l'équipe ont traité dans le courant du mois de juillet, un lot de 1060 pièces de théâtre françaises inédites qu'Alain Gendron avait reçues en don. Ces pièces étaient regroupées

dans plusieurs volumes du périodique publié à l'origine sous le titre « Illustration. Supplément théâtre » et qui a aussi changé de nom quatre autres fois au fil du temps. L'utilisation de la procédure des notices reliées « mères-filles » a été nécessaire et efficace.

- En juillet et en août, près de 700 notices bibliographiques ont été cataloguées de la base de données SpringerLink. Et en septembre, plus de 300 notices de la base de Taylor & Francis, ainsi que 700 notices de Harmathèque ont aussi été traitées.
- Sylvie a terminé la vérification de la liste que Louise Pelletier lui avait confiée et qui comprenait 550 notices bibliographiques masquées pour diverses raisons.
- Sylvie reprend la reclassification de la cote JX vers JZ de quelques centaines de bobines de microfilms localisés à la Salle Argus et que la conseillère en science politique désire conserver.

5. Transfert des autorités des personnages fictifs de LCSH à LCName

La Library of Congress a récemment décidé de créer les vedettes de personnages fictifs, les dieux et déesses dans LCName plutôt que dans LCSH. Le RVM devrait cependant continuer la pratique de traiter les personnages fictifs dans le RVM.

6. Vedettes-matière comportant la mention (Traduction du MESH)

Les notices de périodiques provenant de MARCIT comportent parfois des vedettes-matière traduites par le module de traduction automatisé qui comportent la mention (Traduction du MESH). À cause de cette mention, ces vedettes ne sont pas établies automatiquement et comme nous ne souhaitons pas retoucher les notices extraites de MARCIT, Marcel se questionne sur l'utilité de cette mention et sur la possibilité de ne plus la faire apparaître à la suite des vedettes-matière. Daniel Beaudoin mentionne que cette mention est utile lors de l'analyse-matière et préfère la garder. Daniel Tremblay propose plutôt de créer une sous-zone, non soumise à la validation, et où elle y serait inscrite.

7. Rencontre avec la Direction pour donner suite à la réorganisation administrative

Marcel demande aux chefs d'équipe de s'informer auprès des membres de leur équipe de leur intérêt à rencontrer la directrice de la bibliothèque afin de poser des questions sur la réorganisation administrative.

8. Participation au Groupe de travail sur l'analyse documentaire

Daniel Tremblay remplacera Jocelyne Campagna au sein du Groupe de travail sur l'analyse documentaire (GTAD). Julie mentionne que la participation de Jocelyne à ce comité a été très appréciée des membres du groupe.

9. Thèses électroniques

Lorsqu'on transmet une thèse électronique à l'analyse-matière, on imprime habituellement la page de titre et le résumé de la thèse. Lorsque des lots importants sont catalogués, cette opération nécessite un temps considérable. Afin d'accélérer le processus, seule la page de titre, accompagnée du numéro de notice, sera transmise au conseiller. Marcel enverra un courriel pour informer les conseillers de cette nouvelle façon de faire.

10. Mouvement de personnel à la Bibliothèque scientifique

Des rumeurs laissent croire à un mouvement important de personnel à la BS ou, à tout le moins, à une redistribution des disciplines. Comme ces changements ont un impact sur le travail des catalogueurs,

ceux-ci aimeraient en savoir plus. Marcel s'informerait auprès de Chantal St-Louis et, si tel est le cas, demanderait d'obtenir une liste des disciplines avec les conseillers responsables.

11. Note 506 sur les limites à la consultation

Un document a été reçu de la BNF comportant une note 506 dans laquelle on pouvait lire : « Ouvrage répondant aux critères d'une fabrication durable, après sollicitation de l'expertise du Département de la Conservation de la BNF... ». Nous supprimerons de telles notes des notices dérivées.

12. Impression des notices bibliographiques

À l'exception des disques et des documents en littérature de jeunesse, le personnel de la Recherche bibliographique n'imprime plus les notices dérivées choisies pour les documents à cataloguer. La cote obtenue lors de la recherche de notices est transcrite sur le bordereau de commande ou, pour un don, sur le signet inséré dans le document. Guillaume vérifiera si les disques pourraient bénéficier du même traitement.